

Phụ lục số 1/ Appendix 1

YÊU CẦU ĐẶT HÀNG № 5169 theo hợp đồng mua bán Từ Cảng № 146

ORDER REQUEST № 5169 to sale Contract from port № 146

ngày 12 tháng 02 năm 2025

day 12 month 02 year 2025

HÀNG, SỐ LƯỢNG, GIÁ / GOODS, QUANTITY, PRICE

Đơn vị tính: Việt Nam đồng/Unit: Vietnam Dong

STT №	Sản phẩm / Products	Trong lượng (kg) Net weight (kg)	Giá / price CFR VND/ kg	Total Amount Thành tiền VND THÀNH TIỀN TOTAL AMOUNT
1	Khoanh bắp heo có da, có xương, đông lạnh / Frozen pork hock bone in skin on	28 000	46 000	1 288 000 000
Đặt cọc / Prepayment: 30 %				386 400 000
Thanh toán đủ / Balance payment: 70 %				901 600 000
Tổng /Total				1 288 000 000
GTGT/VAT				0%
TỔNG TIỀN THANH TOÁN SẢN PHẨM/ TOTAL PAYMENT FOR THE GOODS				Chuyển khoản/ transfer
Giao hàng bởi bên A, tự giao hàng/delivery by Party A, Self delivery				Tự giao hàng/ seft delivery
GTGT/VAT, %				0%
Thanh toán giao hàng/Payment of delivery				0
TỔNG TIỀN THANH TOÁN/ TOTAL PAYMENT				1 288 000 000

Tổng giá trị hợp đồng là: 1 288 000 000 VNĐ (Bằng chữ: Một tỷ hai trăm tám mươi tám triệu đồng.)

The total contract value is: 1 288 000 000 VNĐ (By written: One billion two hundred eighty eight million dong.)

ĐỊA CHỈ GIA HÀNG: Kho lạnh Viet ColdChain

DELIVERY ADDRESS: Viet ColdChain cold storage

HCM

Thời gian giao hàng: Tháng 4 – 5 năm 2025

The time of delivery: April – May 2025

Chứng từ hàng hóa theo yêu cầu/Documents for the goods on request

ĐẠI DIỆN BÊN BÁN
PARTY A



PODGORNYI
VLADIMIROVICH

EVGENII

ĐẠI DIỆN BÊN MUA
PARTY B

TRẦN THỊ THOM

12 02

Phụ lục số 2/ Appendix 2

BIÊN BẢN GIAO NHẬN № 5169 theo hợp đồng mua bán Từ Cảng № 146
TRANSFER ACCEPTANCE ACT № 5169 to sale Contract from port № 146
ngày tháng năm 2025
day month year 2025

Bên A giao hàng và Bên B nhận hàng như sau:
Party A delivers the goods and Party B receives the goods as follows:

Đơn vị tính: Việt Nam đồng

Unit: Vietnam Dong

STT №	TÊN SẢN PHẨM NAME OF THE GOODS	SỐ LƯỢNG (kg) QUANTITY (kg)
1	Khoanh bắp heo có da, có xương, đông lạnh / Frozen pork hock bone in skin on	28 000

BÊN B TRÁCH NHIỆM theo dõi nhiệt độ trong quá trình bảo quản sản phẩm (từ -9 đến -18). Trong trường hợp sản phẩm bị hư hỏng do không tuân thủ chế độ nhiệt độ, Bên A sẽ không chịu trách nhiệm. Party B is responsible for compliance with the temperature regime during storage of products (from -9 to -18). In case of damage to products due to non-compliance with the temperature regime, Party A is not responsible.

ĐẠI DIỆN BÊN BÁN
PARTY A

PODGORNYI
VLADIMIROVICH



ĐẠI DIỆN BÊN MUA
PARTY B

TRẦN THỊ THƠM

Phụ lục số 3/ Appendix 3

GIẤY ĐỀ NGHỊ THANH TOÁN № 5169 theo hợp đồng mua bán Từ Cảng № 146
PAYMENT REQUEST № 5169 according the Sales Contract from port № 146

Đơn vị: CÔNG TY TNHH APK TRADING
Name of organization: APK TRADING CO., LTD

Địa chỉ: Tầng 8, Tòa nhà Vietnam Business Center, 57-59 Hồ Tùng Mậu, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Address: 8th Floor, Vietnam Business Center Building, 57-59 Ho Tung Mau, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
Ngày 12 tháng 02 năm 2025
Day 12 month 02 year 2025

Kính gửi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NGỌC THOM
Send to: NGOC THOM TRADING AND SERVICE COMPANY LIMITED

Họ và tên người đề nghị thanh toán: PODGORNYYI EVGENII VLADIMIROVICH
Full name of the person requesting payment: PODGORNYYI EVGENII VLADIMIROVICH

Địa chỉ: Tầng 8, Tòa nhà Vietnam Business Center, 57-59 Hồ Tùng Mậu, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Address: 8th Floor, Vietnam Business Center Building, 57-59 Ho Tung Mau, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Nội dung thanh toán: *Thanh toán 30% theo yêu cầu đặt hàng số 5169 của hợp đồng mua bán từ Cảng số 146*

Content billing: Prepayment 30% of order request No. 5169 to the Sales Contract from Port No. 146

Số tiền: **386 400 000 (Viết bằng chữ: Ba trăm tám mươi sáu triệu bốn trăm ngàn đồng.)**
Amount in words 386 400 000 VNĐ (By written : Three hundred eighty six million four hundred thousand dong.)

Tên Ngân hàng/Bank: Vietcombank - Tan Sai Gon

Chủ tài khoản/account name: CONG TY TNHH APK TRADING

Số tài khoản/ account number: 1019615186 VND

CIF: 21967598

SWIFT: BFTV VNVX

Người đề nghị thanh toán: PODGORNYYI EVGENII VLADIMIROVICH
The person requesting payment: PODGORNYYI EVGENII VLADIMIROVICH

